

TOWN OF METIS-SUR-MER
PROVINCE OF QUEBEC

ORDINARY COUNCIL MEETING
HELD ON JUNE 6, 2011

Minutes of the regular session of the Council of the town of Metis-sur-Mer held on Monday, June 6, 2011, in the boardroom, 138, Principale, Métis-sur-Mer, at 7:30.

Present are Councillors Rita D. Turriff, Lysanne Desrosiers, June Smith and Marjolaine Veilleux, Stéphane Dion and Raynald Banville, forming quorum under the Mayor, Mr. Jean Pierre Pelletier.

Also present are: Gaétan Cayouette, Director-General and Treasurer
Stéphane Marcheterre, Secretary

RESOLUTION # 11-06-79
OPENING OF THE ASSEMBLY

It is proposed by Councillor Mrs. Marjolaine Veilleux and resolved by the majority that the session of the Council of the town of Metis-sur-Mer is opened at 7:30 pm.

RESOLUTION # 11-06-80
AGENDA

It is proposed by Councillor Mr. Stéphane Dion and resolved by the majority to adopt the following agenda for the session:

1. Opening and attendance.
2. Reading and adoption of the agenda.
3. Approval of minutes of:
 - 3.1 the ordinary session held on May 2, 2011
4. Monthly reports of sub-committees
 - 4.1 Borough council
 - 4.2 CCU.
 - 4.3 Development committee
 - 4.4 Recreation committee
 - 4.5 Beautification committee
5. Reports on treasury
 - 5.1 Accounts payable
 - 5.2 Resolutions, additional invoices, etc.
6. Letters and correspondence.
7. Varia open
 - 7.1 Municipal road system: financial aid for improvements: resolution
 - 7.2 Letter Transport Minister, frequent accidents on route 132: resolution
 - 7.3 Offer of services from architect St-Amand for work on municipal office: resolution
 - 7.4 Support of organization of activities for national culture days: resolution
 - 7.5 Authorization signature notary Michaud: resolution to purchase Sarah Kemp's land.
 - 7.6 Nomination of the new Director General and the assistant Secretary-Treasurer: resolution
 - 7.7 The arrival in Métis-sur-Mer of Heidi Levasseur swimmer: resolution
 - 7.8 Bi-annual report as of May 31, 2011: resolution
8. Question period.
9. Adjournment

3. APPROVAL OF MINUTES OF:

3.1 The ordinary session held on May 2, 2011

RESOLUTION # 11-06-81
APPROVAL OF MINUTES OF THE ORDINARY SESSION OF THE TOWN OF
METIS-SUR-MER HELD ON MAY 4, 2011

Each Member of the Board having received a copy of the minutes of the ordinary session of the town of Métis-sur-Mer held at the municipal hall, 138 Principale, Metis-sur-Mer, Monday, May 2, 2011, at least 24 hours before the present session, the Secretary is exempt from the reading (Art. 333, LCV).

It is proposed by Councillor Mrs. Lysanne Desrosiers and resolved by the majority to approve the minutes as submitted.

4 REPORTS OF THE SUBCOMMITTEES.

4.1 MacNider Borough Council.

Ms. June Smith, President of the MacNider Borough Council, mentions that the same items as those in the agenda of the previous session of the Town have been handled. Date of next session: July 5, 2011 at the Town Hall.

4.2 CCU.

NIL

4.3 Development Committee

Mrs. Carole Massé was named Treasurer at the last meeting. The preparation of Métis-sur-Mer en Fête continues. There will be activities for the St-Jean-Baptiste (outdoor mass and picnic) and the Youth Committee will be approached for the organization of Canada Day.

4.4 Recreation Committee

NIL

4.5 Beautification Committee

Historical frames were restored and the installation has started. The community garden is almost full: 14 plots of 15 of reserved land. Mrs. Diane Demers, horticulturist, began on May 30, 2011.

5-REPORT ON THE TREASURY.

5.1 Accounts payable

RESOLUTION # 11-06-82
ACCOUNTS PAYABLE

It is proposed by Councillor Mrs. Marjolaine Veilleux and resolved by the majority that the Town of Metis-sur-Mer adopts the list of disbursements for an amount of 134 101.37 \$ for May, adopts the list of accounts payable for an amount of 19 528.38 \$ for May and authorizes the Treasurer to make the payment for these accounts in the amount of 19 528.38 \$.

5.2 Resolutions, additional invoices, etc.

6 LETTERS AND CORRESPONDENCE

Mr. Pelletier refers to different letters received. They are dealt with at the point "Varia".

7- OPEN VARIA.

7.1 Municipal road system: financial aid for improvements: resolution

RESOLUTION # 11-06-83
MUNICIPAL ROAD SYSTEM: FINANCIAL AID FOR IMPROVEMENTS

WHEREAS le Ministère des Transports has paid a compensation of \$75 688 for the maintenance of the local road network for the year 2010;

WHEREAS compensations distributed to the municipality are to maintain current and preventive repairs on local roads 1 and 2 as well as bridges, located on these roads, which are the responsibility of the municipality;

WHEREAS this resolution comes with the Annex A identifying interventions realized by the municipality on the sub mentioned roads;

WHEREAS an external auditor will present within the stipulated time the deposit of the rendering accounts reporting to the Annex B or a special report by external audit completed.

FOR THESE REASONS, on the proposal of Councillor Mrs. Rita D. Turriff and resolved by the majority, the Municipality of Métis-sur-Mer reports to the Ministère des Transports the use of financial aid to maintain current and preventive repairs on local roads 1 and 2 as well as bridges, located on these roads, which are the responsibility of the municipality, in accordance with the objectives of the Program of assistance to the local road network maintenance

7.2 Letter to the Ministère des Transports, frequent accidents on route 132: resolution

RESOLUTION # 11-06-84

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, FREQUENT ACCIDENTS ON ROUTE 132

It is proposed by the Councillor Mrs. Lysanne Desrosiers and resolved by the majority that the town of Métis-sur-Mer requests the Ministère des Transports, because of the increase of cases of accidents on Route 132 between civic No. 24 and the civic No. 123, to replace the dotted lines with double lines and to lower the speed of 90 km/h to 70 km/h.

7.3 Offer of services from architect St-Amand for work on municipal office: resolution

RESOLUTION # 11-06-85

OFFER OF SERVICES FROM ARCHITECT ST-AMAND FOR WORK ON MUNICIPAL OFFICE

It is proposed by the Councillor Mr. Raynald Banville and resolved by the majority that the Town of Metis-sur-Mer accepts the offer of services from the St-Amand architect for the study of code, the addition of a staircase of exit and the redevelopment of level 2 of the municipal building of Métis-sur-Mer located at the 138 Principale, for a total of \$3300.00. This amount will be taken from the general surplus.

7.4 Support of organization of activities for national culture days : resolution

RESOLUTION #11-06-86

SUPPORT OF ORGANIZATION OF ACTIVITIES FOR NATIONAL CULTURE DAYS

Whereas culture is one of the most important aspects of identity of the Town of Métis-sur-Mer and the quality of life of its citizens;

Whereas culture is an inseparable element of the development of individuals and society;

WHEREAS the Town of Métis-sur-Mer has already expressed, in its cultural policy or by its interventions, its enthusiasm to support concretely the affirmation of cultural identity and a dynamic participation of its citizens in cultural life;

WHEREAS the cultural committees work together to develop an annual event, national days of culture, to consolidate a multitude of cultural happenings under a common theme on the Town's territory, in promoting the greater access to the arts, heritage and culture;

WHEREAS the event is based on a real concern of cultural democratization;

FOR THESE REASONS on the proposal of the Councillor Mrs. Marjolaine Veilleux and resolved by the majority that the town of Métis-sur-Mer, on the recommendation of L'Assemblée nationale du Québec, proclaims Journées de la culture the last Friday in September and the two following days of each year to demonstrate concrete commitment to culture.

7.5 Authorization signature notary Michaud: resolution to purchase Sarah Kemp's land.

RESOLUTION # 11-06-87
AUTHORIZATION SIGNATURE NOTARY MICHAUD TO PURCHASE SARAH KEMP'S LAND

It is proposed by Councillor Mrs. Rita D. Turriff and resolved by the majority that the Town of Metis-sur-Mer allows Me Jacques Michaud to prepare a notarial contract for a trade of land with Ms. Sarah Kemp (bilingual contract), road MacNider, Métis-sur-Mer, according to the plans prepared by Mr. Claude Vézina, surveyor, and the agreements signed with the persons concerned. The Mayor and the Director-General are allowed to sign contracts on behalf of the city of Métis-sur-Mer.

7.6 Nomination of the new Director General and the assistant Secretary-Treasurer: resolution

RESOLUTION # 11-06-88
NOMINATION OF THE NEW DIRECTOR GENERAL AND THE ASSISTANT SECRETARY-TREASURER

It is proposed by Councillor Mrs. June Smith and resolved by the majority that the Town of Metis-sur-Mer hires Mr. Stéphane Marcheterre as General Manager and Secretary Treasurer on May 16th, 2011, and accepts the contract of employment signed by the Mayor Jean-Pierre Pelletier and Stéphane Marcheterre on May 16th, 2011. For the period from 16 May 2011 to July 4, 2011, Mr. Gaétan Cayouette will continue to work as General Manager on an interim basis. The 4th of July 2011, Mr. Marcheterre will officially become General Manager and Secretary Treasurer and will be on trial period for 6 months, May 16, 2011 to November 16, 2011. The 4th of July 2011, Mr. Gaétan Cayouette will become assistant Secretary Treasurer. With the absence of the Secretary Treasurer, he will occupy the functions with the same rights and privileges. The Council at the same time accepts the contract of the assistant Secretary Treasurer signed by the Mayor Jean-Pierre Pelletier and Mr. Gaétan Cayouette May 16, 2011.

7.7 The arrival in Métis-sur-Mer of Heidi Levasseur swimmer: resolution

RESOLUTION #11-06-89
THE ARRIVAL IN MÉTIS-SUR-MER OF HEIDI LEVASSEUR SWIMMER

It is proposed by the Councillor Mr. Stéphane Dion and resolved by the majority that the Town of Metis-sur-Mer accepts to cover the financing of the event, mainly lunch (picnic) for 20 people (organizers), the sending of an invitation to the population and the purchase of a few decorations, tablecloths or others; up to \$500.00. The financing will be taken from the general surplus.

7.8 Bi-annual report as of May 31, 2011: resolution

RESOLUTION #11-06-90
BI-ANNUAL REPORT AS OF MAY 31, 2011

It is proposed by Lysanne Desrosiers and resolved by the majority that the Town of Métis-sur-Mer accepts the bi-annual report as of May 31, 2011 presented by the Treasurer Mr. Gaétan Cayouette, summarized as follows:

<u>Expenditures:</u>	<u>Budget available:</u>	596 357.69 \$
<u>Revenues:</u>	<u>Budget available:</u>	+136 954.19 \$
<u>General surplus:</u>		202 727.83 \$

8. QUESTION PERIOD

Question period began at 8:00 and ended at 8:45

9. Adjournment

RESOLUTION #11-06-91
ADJOURNMENT

The agenda being exhausted, it is proposed by Councillor Mr. Raynald Banville that this session be adjourned at 9:00.

Approved at the session held:

Jean-Pierre Pelletier, Mayor

Gaétan Cayouette, General manager